



CESI
Centro Elettrotecnico
Sperimentale Italiano
Giacinto Motta SpA

Via R. Rubattino 54
20134 Milano - Italia
Telefono +39 022125.1
Fax +39 0221255440
www.cesi.it

Capitale sociale 8 550 000 €
interamente versato
Codice fiscale e numero
iscrizione CCIAA 00793580150

Registro Imprese di Milano
Sezione Ordinaria
N. R.E.A. 429222
P.I. IT00793580150

[1] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO**

[2] **Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati
in atmosfere potenzialmente esplosive
Direttiva 94/9/CE**

[3] Numero del Certificato di Esame CE del tipo:

CESI 02 ATEX 136

[4] Apparecchiatura: **Barriere di Sicurezza a Diodi Serie μZ 600**

[5] Costruttore: **Pepperl+Fuchs Elcon S.r.l.**

[6] Indirizzo: **Via delle Industrie 4, 20050 – Mezzago (MI) - Italia**

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

[8] Il CESI, organismo notificato n. 0722 in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. EX-A2/039962.

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

EN 50014: 1997 A1..A2 EN 50020: 2002 EN 50284: 1999

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

[12] L'apparecchiatura o sistema di protezione deve riportare i seguenti contrassegni:

II (1) G [EEEx ia] IIC

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

Data di emissione 13 Dicembre 2002

Elaborato
Francesco A. Esposito

Francesco A. Esposito

Verificato
Damiano Cavanna

D. Cavanna

Approvato
Ulisse Colombo

CESI

CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO
Business Unit Certificazione

Il Responsabile

Ulisse Colombo

[13]

Allegato

[14] CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 02 ATEX 136

[15] **Descrizione dell'apparecchiatura**

La Serie di Barriere a Diodi μZ 600 è una gamma di apparecchiature associate idonee per l'interfacciamento di apparecchiature a sicurezza intrinseca poste in area pericolosa. Ciascuna barriera contiene 1 o 2 circuiti (canali) ed è incapsulata in custodia plastica che può essere montata su barra DIN da 35 mm. Le barriere sono provviste di morsetti per il collegamento dei circuiti.

Caratteristiche elettriche

Um : 250 Vac / 375 dc

Tamb : -20°C ÷ +60°C

Parametri dei circuiti a sicurezza intrinseca

Tipo μZ	Term.	Uo (V)	Io (mA)	Po (W)	Gruppo IIC			Gruppo IIB			Gruppo IIA		
					Co (μF)	Lo (mH)	Lo/Ro ($\mu H/\Omega$)	Co (μF)	Lo (mH)	Lo/Ro ($\mu H/\Omega$)	Co (μF)	Lo (mH)	Lo/Ro ($\mu H/\Omega$)
610ac	3-G	13	9	0.03	1	400	1077	6.2	<1000	-	22.5	<1000	-
	4-G	13	9	0.03	1	400	1077	6.2	<1000	-	22.5	<1000	-
620+	3-G	28	92	0.65	0.083	4.2	55	0.65	16.8	220	2.15	33.6	440
	4-G	10	200	0.50	3	0.88	70	20	3.52	280	100	7	560
623-	3-G	26	86	0.56	0.099	4.8	62	0.77	19.2	248	2.6	38.4	496
	4-G	19.5	51	0.25	0.24	13.7	141	1.49	54.8	564	5.87	109	1128
630+	3-G	28	92	0.65	0.083	4.2	55	0.65	16.8	220	2.15	33.6	440
	4-G	28	-	-	0.083	-	-	0.65	-	-	2.15	-	-
631+	3-G	28	110	0.77	0.083	2.9	45	0.65	11.6	180	2.15	23.2	360
	4-G	28	-	-	0.083	-	-	0.65	-	-	2.15	-	-
640ac	3-G	15.5	157	0.61	0.508	1.4	56	3.11	5.6	224	12.5	11.2	448
	4-G	15.5	157	0.61	0.508	1.4	56	3.11	5.6	224	12.5	11.2	448
641+	3-G	15.5	157	0.61	0.508	1.4	56	3.11	5.6	224	12.5	11.2	448
641-	3-G	15.5	157	0.61	0.508	1.4	56	3.11	5.6	224	12.5	11.2	448
	4-G	15.5	157	0.61	0.508	1.4	56	3.11	5.6	224	12.5	11.2	448
650+	3-G	21	142	0.75	0.188	1.7	48	1.27	6.8	192	4.78	13.6	384
	4-G	21	142	0.75	0.188	1.7	48	1.27	6.8	192	4.78	13.6	384
660ac	3-G	9	122	0.28	4.9	2.4	129	40	9.6	516	500	19.6	1032
	4-G	9	122	0.28	4.9	2.4	129	40	9.6	516	500	19.6	1032
664ac	3-G	13	14	0.05	1	180	725	6.2	720	2900	22.5	<1000	-
	4-G	13	14	0.05	1	180	725	6.2	720	2900	22.5	<1000	-
666ac	3-G	8	300	0.6	8.4	0.4	59	100	1.6	236	<1000	3.2	572
	4-G	8	300	0.6	8.4	0.4	59	100	1.6	236	<1000	3.2	572
667ac	3-G	18	147	0.67	0.309	1.6	52	1.78	6.4	208	7.6	12.8	416
	4-G	18	147	0.67	0.309	1.6	52	1.78	6.4	208	7.6	12.8	416
670ac	3-G	4.7	436	10.8	<100	0.145	53	<1000	0.58	212	<1000	1.16	424
	4-G	4.7	436	10.8	<100	0.145	53	<1000	0.58	212	<1000	1.16	424
680+	3-G	28	92	0.65	0.083	4.2	55	0.65	16.8	220	2.15	33.6	440
	4-G	28	92	0.65	0.083	4.2	55	0.65	16.8	220	2.15	33.6	440
681+	3-G	28	92	0.65	0.083	4.2	55	0.65	16.8	220	2.15	33.6	440
	4-G	28	92	0.65	0.083	4.2	55	0.65	16.8	220	2.15	33.6	440
681-	3-G	28	92	0.65	0.083	4.2	55	0.65	16.8	220	2.15	33.6	440
	4-G	28	92	0.65	0.083	4.2	55	0.65	16.8	220	2.15	33.6	440
690ac	3-G	13	176	0.58	1	1	54	6.2	4	216	22.5	8	432
	4-G	13	176	0.58	1	1	54	6.2	4	216	22.5	8	432

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

[13]

Allegato

[14] **CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO n. CESI 02 ATEX 136**

[16] **Rapporto n°**
CESI EX-A2/039964

Prove individuali

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al par. 24 della norma EN 50014 ed al par. 11.1 della norma EN 50020.

Documenti descrittivi (prot. EX-A2/039966)

366-015-00	Descrizione	23	Pag.	dated	30.09.2002
366-015-01	Schemi	21	Pag.	dated	30.09.2002
366-015-02	Componenti	21	Pag.	dated	30.09.2002
366-015-03	Topografia componenti	21	Pag.	dated	30.09.2002
366-015-04	Parti meccaniche	1	Pag.	dated	30.09.2002
366-015-09	Istruzioni	4	Pag.	dated	30.09.2002
366-015-10	Targhe	2	Pag.	dated	30.09.2002
Dichiarazione CE di Conformità		1	Pag.	dated	30.09.2002

Una copia dei documenti sopra citati è conservata presso l'archivio del CESI.

[17] **Condizioni speciali per un utilizzo sicuro**
Nessuna.

[18] **Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute**
Assicurati dalla conformità alle norme indicate a pagina 1.